

Le *Nuestra Señora de Atocha* était un galion espagnol. Il a coulé dans une tempête en 1622 en face des côtes de la Floride alors qu'il faisait route vers l'Espagne, emportant avec lui une importante cargaison d'or et d'argent estimée à plus de 400 millions de dollars.

Pour ce jeu, deviens chercheur de trésors pour accompagner l'équipe de Mel Fisher, un célèbre chercheur de trésors américain, et pars à la recherche de l'épave.

The *Nuestra Señora de Atocha* was a Spanish galleon. It sank on its way to Spain, in a storm in 1622 near the coast of Florida, taking down a large shipment of gold and silver worth over 400 million dollars.

In this game, you can become a treasure hunter. Join the team led by Mel Fisher, a famous American treasure hunter, and dive in search of the wreck.

Tu auras besoin d'une paire de ciseaux, de colle ou de papier collant et d'un dé.

1. Découpe la planche de jeu des pages suivantes et assemble-la en collant les parties bout à bout.
2. Découpe chacun des pions et plie-les en suivant la ligne pleine. Chacun des joueurs en choisit un.
4. Chacun votre tour, brassez le dé. Celui qui obtient le plus haut chiffre commence la partie.
5. Le premier joueur qui se rend au trésor gagne la partie.

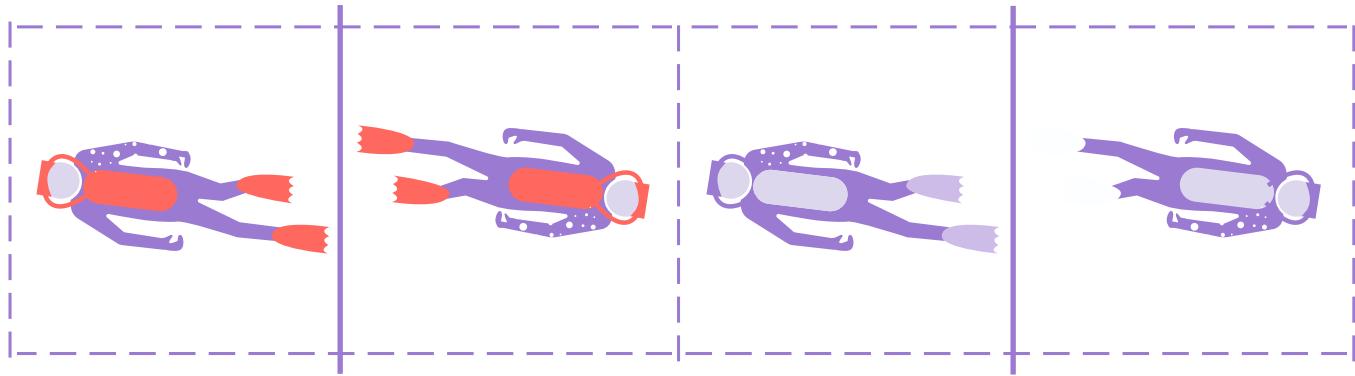
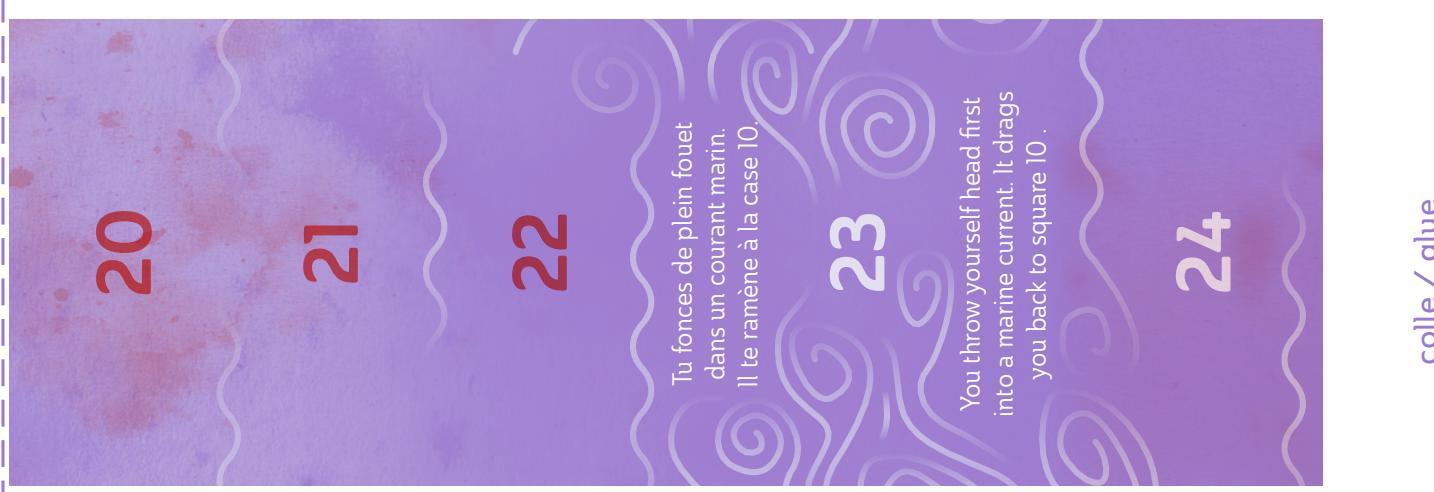
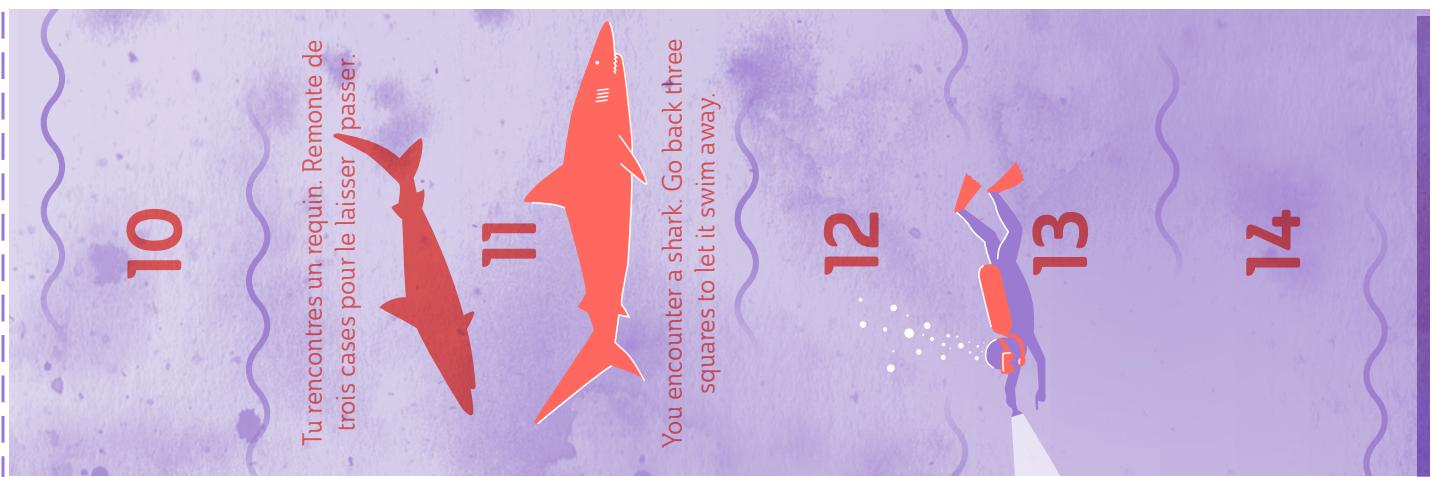
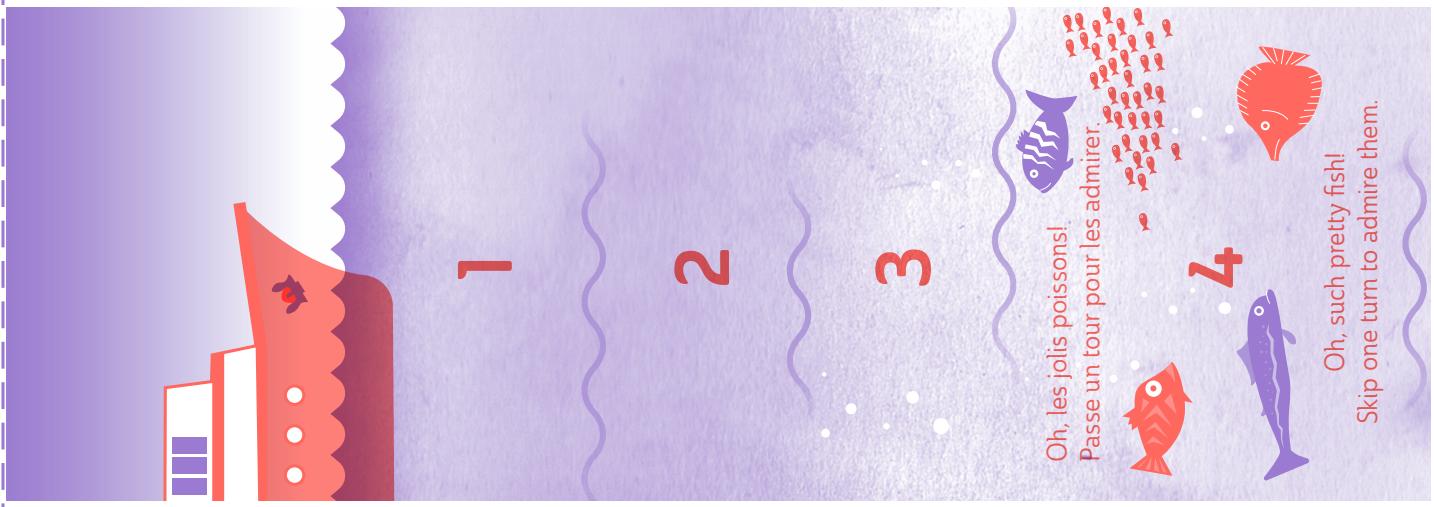
You will need scissors, some glue or sticky tape, and a die.

1. Cut out the game board printed on the following pages and assemble it by sticking all parts together.
2. Each player chooses a marker. Cut out the markers and fold them along the line.
3. Take turns rolling the die. Whoever rolls the highest number gets to start first.
4. The first player to reach the treasure wins the game.

L'épave du *Nuestra Señora de Atocha* a été retrouvée le 20 juillet 1985 après plus de 16 années de recherche. Des bijoux, des pierres précieuses et des plaques d'or ont été remontés à la surface. Ils font maintenant partie de la collection du Mel Fisher Maritime Heritage Society Museum en Floride. On dit que plusieurs autres trésors sont toutefois encore cachés dans l'épave...

The wreck of the *Nuestra Señora de Atocha* was found on July 20, 1985 after more than 16 years of searching. Jewelry, precious gems and golden plates were brought back to the surface. They are now part of the collection of the Mel Fisher Maritime Heritage Society Museum in Florida. It is said, however, that many more treasures remain hidden within the wreck...

**GRILLED
CHEESE**



5

6

Tu es pris dans un filet de pêche.
Passe ton tour pour t'en libérer.



7

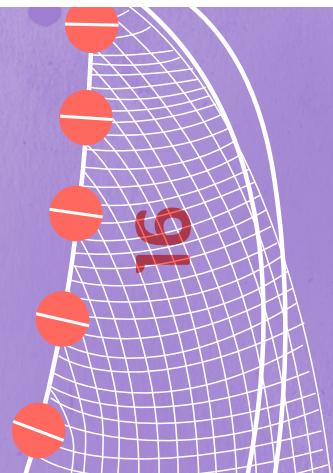
Une tortue te prend sur son dos et
t'emmène rapidement à la case 17.

8

A turtle takes you on its back and
quickly brings you to square 17.

15

Tu es pris dans un filet de pêche.
Passe ton tour pour t'en libérer.



16

You get tangled in a fishing net.
Skip one turn to free yourself.

17

18

colle / glue

19

Your teammate seems to have found
something. Rush to their side by going
forward four squares.

colle / glue

25

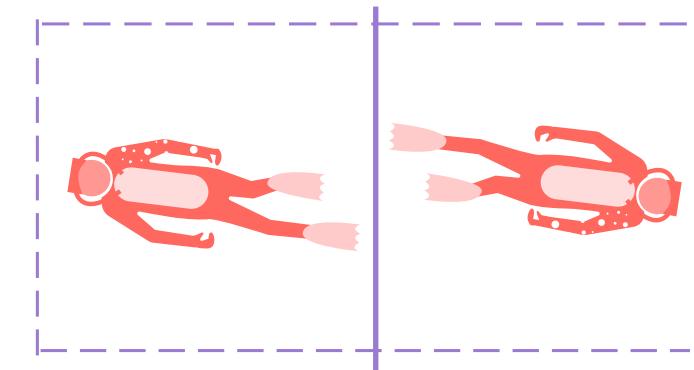
Tu trouves une algue à quatre
feuilles. C'est ton jour de
chance, relance le dé.



You find a four-leaf
seaweed. This is your lucky
day! Roll the die again.

27

28



colle / glue

colle / glue